Acknowledgments

Acknowledgment is gratefully made as follows for permission to reprint copyrighted material:


Joanna Richardson, translation of five lines from Baudelaire's "Le Balcon." This translation copyright © Joanna Richardson 1975. Reproduced by permission of Curtis Brown Ltd., London.

J. B. Leishman, translation of Rilke's "Herbsttag." From Rainer Maria Rilke: *Selected Works*, II. Copyright © 1960 by The Hogarth Press, Ltd., Translated by J. B. Leishman. Reprinted by permission of New Directions Publishing Corporation.

Dudley Fitts, three lines of translation. Reprinted from Dudley Fitts: *Poems From the Greek Anthology*. Copyright 1938, 1941, 1956 by New Directions Publishing Corp. Reprinted by permission of New Directions.


Michael Alexander, five lines from *The Seafarer* from *The Earliest English Poems* translated by Michael Alexander (Penguin Classics,


Kate Flores, translation of Rilke’s “Herbsttag.” Reprinted from An Anthology of German Poetry From Holderin to Rilke, ed. Angel Flores, 1960.


Aaron Kramer, translation of eight-line Heine poem “Im wunderschoenen Monat Mai,” and Louis Untermeyer, translation of four lines from a Heine poem, from The Poetry and Prose of Heinrich Heine edited by Frederick Ewen, Copyright © 1948. Published by arrangement with Lyle Stuart.

Allen Mandelbaum, first nine lines of translation of Dante’s Inferno, 1980; Mary Barnard, five-line poem from Sappho, 1958; and Guy Davenport, three lines from Archilochus, Sappho, Alkman, 1980. The University of California Press.

Vladimir Nabokov, first ten lines of The Song of Igor’s Campaign. © Copyright, 1960, by Vladimir Nabokov. All rights reserved.


Acknowledgments


Andrew Sinclair, a two-line and a six-line poem from Selections From the Greek Anthology, 1967, translated by Andrew Sinclair.


M. Musa, first nine lines of translation of Dante’s Inferno © 1971 Indiana University Press.